

# Model

## Voorbeeldbrief vakantie gedurende coronatijd



**Versie 15 december 2020**

*Dit model is met veel zorgvuldigheid samengesteld door de Werkgeverslijn land- en tuinbouw. Desondanks kan de Werkgeverslijn land- en tuinbouw niet aansprakelijk gesteld worden voor schade, van welke aard ook, ontstaan door het gebruik van dit model.*

## Inleiding

De coronapandemie heeft invloed op internationaal reizen. Denk bijvoorbeeld aan het op vakantie gaan of heen- of terugreizen naar het thuisland in het geval van een internationale werknemer. Reizen kan hierdoor gevolgen hebben voor de inzetbaarheid van de werknemer, bijvoorbeeld omdat de Rijksoverheid dringend adviseert om na terugkomst in Nederland in quarantaine te gaan.

Of u als werkgever quarantaine of niet tijdig terug kunnen keren van vakantie moet doorbetalen hangt onder andere af van de (vakantie-)bestemming en of u als werkgever vóór de vakantie schriftelijk heeft gecommuniceerd met de werknemer over de mogelijke gevolgen.

- Reist een werknemer naar een land met een oranje kleurcode en is hij er vooraf door u op gewezen dat de eventuele negatieve consequenties voor zijn eigen rekening komen? Dan mag u ervan uitgaan dat u de werknemer niet hoeft door te betalen.
- Reist een werknemer naar een land met een gele kleurcode (de risico's zijn dan vergelijkbaar met Nederland) maar krijgt dit gebied tijdens de vakantie een oranje kleurcode? Ook dan werkt het in uw voordeel als u de werknemer vooraf schriftelijk hebt gewezen op de consequenties.

De Werkgeverslijn land- en tuinbouw heeft voor agrarische werkgevers een voorbeeldbrief met toelichting (zie pagina 6) ontwikkeld waarmee de werknemer wordt gewezen op deze risico's. Mocht het tot een discussie of conflict met uw werknemer komen, dan heeft u als werkgever een sterkere positie.

Heeft u hierover vragen? Neem dan contact op met de Werkgeverslijn land- en tuinbouw via 088 – 888 66 88 of stuur een e-mail naar [info@werkgeverslijn.nl](mailto:info@werkgeverslijn.nl).

Alle informatie over de kleurcodes van landen en de bijbehorende reisadviezen leest u op [www.nederlandwereldwijd.nl](http://www.nederlandwereldwijd.nl).

# Voorbeeldbrief vakantie gedurende coronatijd - Nederlands

Naam werknemer  
Adres werknemer  
Postcode en woonplaats werknemer

Plaats & datum

Betreft: vakantie

Geachte \_\_\_\_\_, Beste \_\_\_\_\_,

De afgelopen periode is een roerige periode geweest vanwege het coronavirus. In deze brief informeren we je over waar je informatie kan krijgen over de actuele reisadviezen van de Rijksoverheid en wat consequenties zouden kunnen zijn als je in het buitenland bent en de situatie verandert als gevolg van oploeiende besmettingen.

Voor buitenlandse reizen vind je op [www.nederlandwereldwijd.nl](http://www.nederlandwereldwijd.nl) reisadviezen. Neem deze adviezen ter harte voordat je op reis gaat en houd je ter plekke aan de geldende regels om jezelf tegen het virus te beschermen. Bij een nieuwe uitbraak kunnen landen strenge maatregelen nemen, zoals het afsluiten van gebieden en het sluiten van grenzen. Dat kan heel snel gaan. We gaan er vanuit dat je zelf verstandig omgaat met het boeken van je vakantie, maar houd hier rekening mee als je besluit naar het buitenland te gaan.

We willen je er bewust van maken dat, bij het eventueel niet kunnen terugkeren of een quarantaineverplichting, dit op eigen risico is. We gaan uit van de volgende regels:

- Informeer ons zo spoedig mogelijk wanneer je niet tijdig terug kunt keren van je vakantie. We zullen samen het gesprek aangaan hoe we dit kunnen oplossen.
- Is thuiswerken mogelijk, dan vragen wij je thuis te werken gedurende quarantaine en betalen we je loon door. In sommige functies is thuiswerken niet mogelijk. In dat geval komen deze quarantainedagen voor jouw eigen rekening en kun je hiervoor in overleg vakantiedagen, overuren of onbetaald verlof opnemen.

Samen met jou willen we graag blijven zorgen voor een veilige en gezonde werkomgeving, zonder corona. We rekenen op je medewerking. Heb je vragen over de inhoud van deze brief? Neem dan contact op met

\_\_\_\_\_.

Met vriendelijke groet,  
Datum en plaats

\_\_\_\_\_

# Voorbeeldbrief vakantie gedurende coronatijd - Engels

Employee's name  
Employee's address  
Employee's postcode and place of residence

Location & date

Re: holiday

Dear \_\_\_\_\_, Dear \_\_\_\_\_,

The recent period has been a turbulent one due to the coronavirus. In this letter, we will inform you about where you can get information about current travel advice from the national government and what the consequences could be if you are abroad and the situation changes as a result of flaring infections.

Visit [www.nederlandwereldwereld.nl](http://www.nederlandwereldwereld.nl) for advice on foreign travels. Before you travel, take this advice to heart and follow the local rules to protect yourself from the virus. In the event of a new outbreak, countries can take strict measures, such as closing off areas and closing borders. That can go very quickly. We assume you are sensible when booking your holiday, but keep this in mind if you decide to go abroad.

We want to make you aware that, in the event of not being able to return or a quarantine obligation, this is at your own risk. We assume the following rules:

- Please inform us as soon as possible if you cannot return from your holiday on time. Together, we will talk about how we can resolve this.
- If working from home is possible, we ask you to work from home during quarantine and we will continue to pay your wages. Working from home is not possible for some positions. In that case, these quarantine days are for your own account and you can take holidays, overtime or unpaid leave in consultation.

Together with you, we want to continue to provide a safe and healthy working environment, without corona. We count on your cooperation. If you have any questions regarding this letter, please contact

\_\_\_\_\_.

Kind regards,  
Location and date

\_\_\_\_\_

# Voorbeeldbrief vakantie gedurende coronatijd - Pools

Imię i nazwisko pracownika:

Adres pracownika

Kod pocztowy i miejsce zamieszkania pracownika

Miejscowość i data

W sprawie: urlop

Szanowna Pani/Szanowny Panie \_\_\_\_\_, Droga/Drogi \_\_\_\_\_,

miniony okres z powodu koronawirusa był bardzo burzliwy. W piśmie niniejszym przekazujemy Państwu wskazówki, gdzie mogą Państwo zasięgać informacji o aktualnych zaleceniach rządu związanych z podróżowaniem i jakie mogą być konsekwencje, kiedy znajdą się Państwo za granicą i dojdzie do zmiany sytuacji z powodu wzrostu zachorowań.

Zalecenia związane z wyjazdami za granicę znajdują się na stronie [www.nederlandwereldwijd.nl](http://www.nederlandwereldwijd.nl). Proszę poważnie wziąć do siebie te zalecenia, zanim Państwo wyruszą w podróż, a na miejscu proszę przestrzegać obowiązujących zasad zapobiegających zakażeniu wirusem. Jeśli dojdzie do ponownego wybuchu epidemii, kraje mogą zastosować surowe środki, takie jak zamknięcie określonych obszarów i granic. Może do tego dojść bardzo szybko. Zakładamy, że Państwo rozsądnie podchodzą do rezerwacji swoich urlopów, ale proszę wziąć to pod uwagę, jeżeli wybierają się Państwo za granicę.

Chcemy Państwu uświadomić, że jeśli nie będą mogli Państwo wrócić lub zostaną objęci kwarantanną, to czynią to Państwo na własną odpowiedzialność. Obowiązują poniższe zasady:

- Proszę nas jak najszybciej poinformować, kiedy nie są Państwo w stanie powrócić na czas ze swojego urlopu. Wspólnie zastanowimy się, w jaki sposób możemy rozwiązać ten problem.
- Jeśli praca z domu jest możliwa, to poprosimy Państwa podczas kwarantanny o świadczenie pracy z domu i wypłacimy Państwu wynagrodzenie. Na niektórych stanowiskach, nie ma możliwości świadczenia pracy z domu. W takim przypadku za dni spędzone na kwarantannie nie otrzymają Państwo wynagrodzenia. Możemy porozumieć się co do tego, by w tym czasie mogli Państwo odebrać dni urlopu, nadgodziny lub wziąć urlop bezpłatny.

Wspólnie z Państwem chcemy zadbać o to, by miejsce pracy było bezpieczne i zdrowe i wolne od koronawirusa. Liczymy na Państwa współpracę. Jeśli mają Państwo pytania dotyczące treści niniejszego pisma, proszę skontaktować się z \_\_\_\_\_.

Z wyrazami szacunku

Data i miejscowość

\_\_\_\_\_

# Toelichting

## Kan ik een werknemer verbieden op vakantie te gaan?

Nee, u kunt een werknemer dit niet verbieden.

### Reizen naar een geel gebied → reizen mag maar er zijn risico's!

- Een werknemer mag naar deze gebieden reizen.
- Wijs hem eventueel op het overheidsadvies: in Nederland blijven is het beste. Er kunnen gevolgen zijn wanneer het reisadvies gedurende het verblijf verandert naar oranje of geel (bijvoorbeeld niet naar huis kunnen reizen en/of verplicht quarantaine).
- Krijgt de werknemer tijdens zijn verblijf corona? Vakantiedagen worden dan ziekte-dagen.

### Reizen naar een oranje gebied → alleen noodzakelijke reizen

- Vakantie is geen noodzakelijke reis.
- Raad werknemers schriftelijk af om op reis te gaan naar deze gebieden.
- Leg hierbij ook vast dat er geen loon wordt doorbetaald als de werknemer door deze reis in thuisquarantaine moet of niet tijdig weer naar huis kan vertrekken vanwege corona.
- Krijgt de werknemer tijdens zijn verblijf corona? Vakantiedagen worden dan ziekte-dagen.
- Laat een werknemer die terugkomt uit een oranje gebied na thuiskomst 14 dagen in thuisquarantaine gaan. Hiermee zorgt u voor een veilige werkomgeving voor uw andere werknemers.
- Gedurende deze thuisquarantaine heeft de werknemer recht op loon als hij kan thuiswerken. Is thuiswerken niet mogelijk en is hij vooraf door u gewezen op de gevolgen? Dan heeft hij geen recht op loon.

### Reizen naar een rood gebied → niet reizen!

- Deze landen zijn helemaal afgesloten, er is geen mogelijkheid voor in- en uitreizen.

Wijs op reis! Actuele informatie leest u op [www.nederlandwereldwijd.nl](http://www.nederlandwereldwijd.nl).

*Aan deze informatie kan geen rechten worden ontleend.*